

The Okinawa American Association of New York (**OAANY**)

OAANY Website: <https://oki-ny.jimdo.com/>

NYOkinawa83@gmail.com

<https://www.facebook.com/groups/OAANY/>



OAANY

3 Montclair Drive

Voorhees, N.J. 08043

TO: _____

Picnic ピクニック ANNOUNCEMENT お知らせ!

When: **Sunday, August 19th**, 2018 from 1 p.m. Where: "**Freedom Field Pavilion**" in the Liberty State Park Reserve Pavilions. Address: 125 Theodore Conrad Dr, Jersey City, NJ 07305 (Daily News Print Media 16 mi.)

➔ **Direction from NYC** to the picnic location by train (by bus is complicated and takes long) Path train that go to Hoboken is closed on the weekend. So, here is the updated direction: **Take Path train at The World Trade Center**, get off at Exchange place in NJ. (takes only 4 min.) Transfer to **Light Rail Train** to Liberty State park. Take the **Shuttle bus** that stops many places in the park. Tell driver you are going to Freedom Field Pavilion .

OAANY Summer Newsletter
July 27th, 2018



New York 沖縄県人会 夏の会報
2018年 7月 27日

ANNOUNCEMENT お知らせ!

What: **Picnic** When: **Sunday, August 19th, 2018** from 1 p.m.

Where: **"Freedom Field Pavilion"** in Liberty State Park Reserve Pavilions

Address: **125 Theodore Conrad Dr, Jersey City, NJ 07305** (212-681-3300)

2カ年前と同じ場所です。Bring something to GRILL. Water, soft drinks and silverwares will be provided by the OAANY. BBQをしましょう。お肉やお野菜などを持参して下さい。We welcome everyone to join us the Summer Picnic.

There will be **activities for the kids, food, music, games, watermelon smash and dancing!** Bring your family, bring your friends, and bring your pets! so we can all meet new people and make our community bigger and stronger! We need volunteers to help with the setup, cleanup and other activities that are involved in this picnic. If you do volunteer, please send an email to keyazama@gmail.com

ボランティアのお願い!

ピクニックでの子ども対象のゲーム、
フードサービス、音楽、一般用のゲーム、
すいか割り、ダンス、...

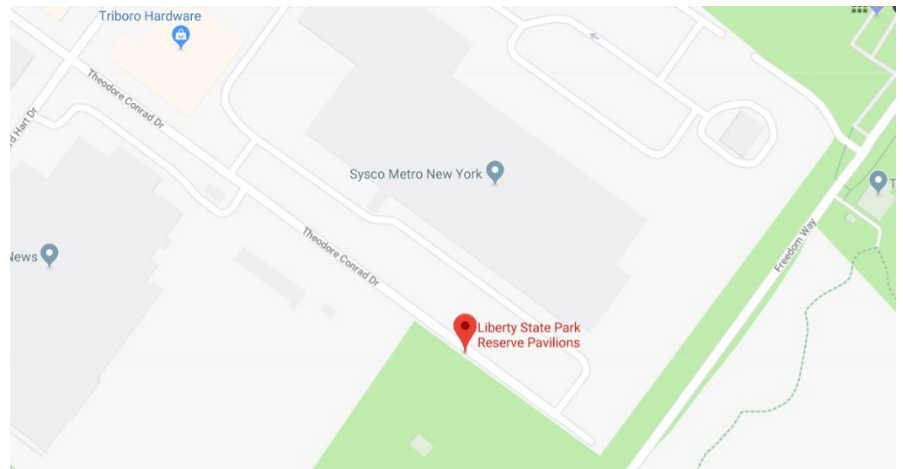
家族の友人、ペットも大歓迎です!

コンタクトは ケイ・アザマ Key
Azama 上記の青いメールアドレスに

お願いします。

Everyone,
see you at
the Picnic.
We will have
a great day
at the
Pavilion #2.

From OAANY



**The OAANY Officers' Meeting was held on Saturday, March 10th, 2018
(with the updates as addition)**

Agendas: Recommendations and Decisions about the New and Old Officers; Revising the name of the Association, OAANY in both languages; Spring Party, etc...

Attended: From the **front** Left in the photo: Robert "Minoru" Tokeshi,
Sonoko Niswander, Gerard Tan, Teiko Tursi
From the **back** Right: Mitsu Teramura, Hideyoshi Azama, Alicia Mayumi
Azama, Jose Miguel "Key" Azama, Kimie Azama.

1) Mitsu Teramura (Far Right standing) has finished her term of the OAANY President in the Spring of 2018. She did greeting at the Spring Party on April 15th. Thank you, MitsuSan, your non-selfish attitude toward the OAANY is very much appreciated !

2) For the President, Jose Miguel "Key" Azama (in the back standing the 2nd from the left) was recommended, but he wishes to accept the First Vice President for now.

3) Robert "Minoru" Tokeshi, in the blue vest at the front left **for the #2 vice president for now**. Minoru is known as a great supporter and has been working along with Gerard Tan (one of the Board Directors of the OAANY).

4) Alicia Mayumi Azama (Center in the back row) **is the assistant treasurer** to Sonoko Niswander. Alicia has been receiving membership fee since the last notice !

5) Kimie Azama, who was one of the Junior Study Program Participants in 2014, volunteered for assisting to set up the spring Party and helping Alicia. And she DID!



6) We discussed the name for our OAANY in Japanese. It will remain as "OAANY" But in Japanese it's possibility of deleting the term of "Kenjin" (= Okinawan citizens) since there are more American Okinawans in the association, so it will be "Okinawan American Association of New York.

(前 ページの訳と結果アップデート) **今年の 3 月 10 日の役員会についての報告**

出席者: 写真前列左より: R.ミノル・トケシ、園子 ナイスワンダー、ジェラード・タン、てい子 トウシー
写真後列右より: ミツ テラムラ、ヒデオシ・アザマ、アリシア・マユミ・アザマ、J. M. ケイ・アザマ、
キミエ・アザマ

協議事項: 今迄の役員と推薦された役員たちに関して役員内で「推薦と決定」の報告と他。

1. 会長の ミツ・テラムラ (写真後列: 右端) は会長としての一期 (2 年) の任務を今年の 4 月の新春会で終了することに決定。ミツ会長は役員会での推薦や決定事項を新春会で発表し、今迄に実績のある次回の副会長二人、会計補佐たちを紹介する予定。ミツ・テラムラの最初からの非利己的で打算のない態度で会長としての任務を続けてくれた事を、役員全員で感謝の意を表した。



2. J. M. ケイ・アザマ (前ページ写真: 立っている後列の左から二番目、左はし) は 会長として推薦されたが、ケイ・アザマ は今のところ 第 1 副会長 としてなら、暫くは副会長推薦の第 2 の R.ミノル・トケシ と共に協力をするとの条件で引き受けた。

3. R. ミノル・トケシ (前ページ写真: 前列の左端) は # 2 副会長として ケイ をサポートすると、その任務を引き受けた。ミノル は OAANY の為に ジェラード・タン (理事の一員) とともに長年尽くしている。

4. アリシア まゆみ・アザマ (前ページ写真: 後列センター) は 当会の会計、園子・ナイスワンダーの 会計補佐として推薦されアリシアは それを引き受けた。新春会報いらいそれは実行されている。
5. キミエ・アザマ: 県庁からの沖縄での JST プログラムに 2014 年に参加した キミエ (写真: 前ページの後列の左) は、当会の役員会では記録係をし、新春会では受付の アリシア を サポートしたり、パーティーを盛り上げる事を積極的に ボランティア を希望する為に会議に参加した。それは有言実行した最年少者だった。
6. 最後に、役員たちは当会の名称、OAANY をそのままにして、和名の「ニューヨーク沖縄県人会」の「県人」の箇所を省略すると話し合った。理由は、現在では既に県民たちよりも、米国市民のウチナンチュ会員達が 当会を占めているからである。

- 役員達の集合場所は Gerard Tan の Family restaurant にての提供で行われた。

Happy Summer Everyone,

I hope you are having an amazing summer with full of laughter and happiness. I am so honored to receive a scholarship from the Okinawa American Association of New York. I can confidently say that I am a proud member of this organization.

I will be attending Stockton University, New Jersey's Distinctive Public University and majoring in Health Science this fall, in part thanks to you.

I am very excited for my next chapter in life. I hope you all have a great summer and once again would like to thank you for the scholarship.

Sincerely, Akira Sterle

初夏の候

暑い日が続いています。N Y 沖縄県人会の皆様方は、いかがお過ごしでしょうか。

N Y 沖縄県人会の皆さまにおかれましては、ご健勝でご活躍されていますことを心からお喜び申し上げます。

この度は、貴会から温かい援助の奨学資金を頂くことになり非常に喜んでおります。心から深く感謝を申し上げます。これからも、N Y 沖縄県人会のメンバーの一員として誇りと自覚をもって学業に邁進します。

この秋から私は、皆様方の励ましと応援のおかげで、N J 州立大学のストックトン大学ヘルスサイエンス学部に進学いたします。新しい大学生活では、全く体験したことのない出来事に出会うかと思うと嬉しさと期待で興奮しております。

今日は、皆様方に感謝とお礼申し上げたくて、また、喜びと嬉しさい気持ちをお伝えしたくてペンを取りました。

それでは、N Y 沖縄県人会の益々のご発展とご繁栄を祈念し、また、会員皆様方のご活躍をご期待申し上げます。なお、この素晴らしい夏を笑顔で元気に過ごせますように心からお祈り申し上げます。



ストロー・リチャド 晃

The OAANY scholarship (Textbook Award) Recipient, Richard Akira Sterle expressed his gratitude for receiving the Award in perfect Japanese. The president, Mitsu who handed the gift to Akira stated that he has impressed everyone in the audience with his perfect Japanese !

The Sterle Family: From the right, David Sterle, Richard Akira, Jonathan Aito and Kaori-San. ➡



Future Generations of the OAANY



Yachi~ Teramura (94) is 2 Sei; Mitsu and her sister, Sharon are 3 Seis; the children in the

photo right, Jackson (9) and Lila (7)

are Sharon's grandchildren and they are Yachi~'s Great-grandchildren. They are Uchina's 5th generations, well-known to the OAANY members.

Hooray! We have 5th generations in this association !

Thank You, Yachi~'s family for supporting Mitsu and the OAANY.

ヤ〜チ〜のひ孫 ジャクソン と ライラ は ウチナ〜5世で当会の人気者です。



The Martin Family: From Right, John, His wife Donnielle, ドニエル and their daughter, Talia Victoria Satomi and her Oba~chan, Toshiko-San.

タリア ビクトリア さとみ



Donnielle & John Martin

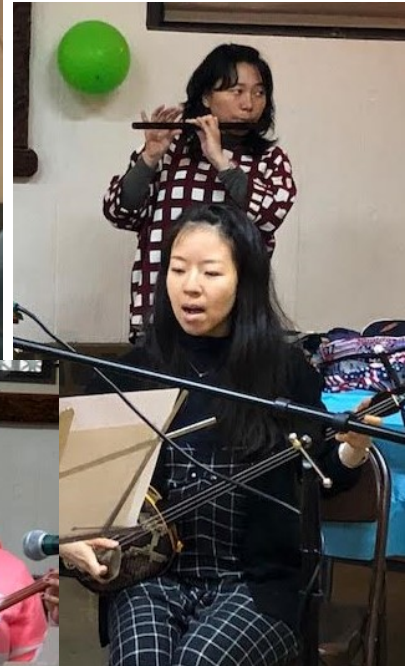
タリア・ビクトリア・さとみ ちゃん
& 俊子 おばあーちゃん



Page 8 Entertainment Page

On the stage, dancing are **Maria Kiyomi Guido** and **Hideko Ochiai**. ➔

Below on the floor: **Sabu Ochiai Sensei's Sanshin** and singing, "Asaduyu Yunta," the audiences are dancing. ▼



Kazue Charley, Aine Nakamura, Naomi Mizoguchi, Sensei Sabu Ochiai

Everyone knows this siblings, Mia and Ray Tobaru, who have been helping to sell Ruffles at the party every year. Thank you very much for your help, Mia and Ray !



←

At the left front is our charming lady, Alicia

Azama, known as Mayumi-san. Alicia officially has been assisting our long term-treasurer, Sonoko Niswander since this Spring. You've been sending your membership fees etc. to her. Please Continue to do so. Thank You !



Kimie A. →

Angela O. →

← Sonoko

謝 !

Gratitude !







